

所有活動費用全免，額滿即止。
Free admission. First-come, first-served.

申請編號 Application No.: JCNAP

(由本局填寫 To be filled by HKADC)

致： 項目主任
(賽馬會藝壇新勢力) To: Programme Officer
(JOCKEY CLUB New Arts Power)
電郵： jcnap@hkadc.org.hk E-mail: jcnap@hkadc.org.hk
傳真： 2519 9301 Fax: 2519 9301

*為確保申請能妥善處理，請填妥所有資料。

To ensure that the application can be processed, please fill in all the information.

學校資料

SCHOOL INFORMATION

所屬組別
Category

幼稚園 Kindergarten 小學 Primary 中學 Secondary 其他 Others:

學校名稱

School Name

(中 Chi)

(英 Eng)

地址

Address

(中 Chi)

(英 Eng)

負責老師

Teacher-in-charge

先生 Mr / 女士 Ms

聯絡電話

Contact

學校 School

傳真 Fax

負責老師直線

負責老師手提

Teacher-in-charge Direct Line

Teacher-in-charge Mobile

電郵地址

E-mail Address

*本局將以電郵回覆 Confirmation will be sent by e-mail

注意事項

- 每所學校可參與多於1項活動。
- 如學校首選項目名額已滿，本局將因應學校意願作次選分配，如此類推。
- 本局將於收到申請後作個別回覆，並安排活動細節。
- 如學校於遞交申請2星期內仍未收到本局任何回覆，請致電本局查詢，以確保沒有遺漏。
- 申請學校須安排每組最少一名教師 / 學校職員負責學生在參加活動時之安全及秩序。
- 除特別註明外，所有活動均以廣東話進行。
- 參與計劃之教師及學生將有可能被拍攝及錄影。所有紀錄只會用作推廣藝術及教育用途。
- 參與計劃之學校將有可能被邀請出席計劃之宣傳活動、傳媒訪問或開幕典禮。
- 本局並不承諾接納所有申請。所有成功申請之學校，將另獲通知作實。本局保留最終決定權。
- 申請人如需取消已確認節目，須於活動舉行前兩星期通知本局，以便安排。
- 請細閱此份報名表第四頁的惡劣天氣下之活動安排。
- 根據個人資料(私隱)條例第十八、二十二及附表一載列的第六原則，申請人有權要求查閱及更正表格內所提供的個人資料。申請人於表格內所提供之個人資料將會只用作是次活動之內。
- 香港藝術發展局有權增減、更換演出者或更改已公布的節目及詳情。如有爭議，香港藝術發展局保留最終決定權。
- 香港藝術發展局全力支持藝術表達自由，專場活動之節目內容並不反映本局及捐助機構之意見及立場。

Notes

- Each school may register for more than one activity.
- If the activity of the school's first preference is full, HKADC will arrange another activity according to the order of preference as provided.
- School applicants will be contacted individually for further arrangements.
- If the school does not receive any reply from HKADC within 2 weeks of submission, please contact us.
- At least one teacher / member of staff must be assigned to take care of the students' safety for each activity.
- Unless otherwise stated, all programmes are conducted in Cantonese.
- Participating teachers and students may be captured in photos or video-recordings. All the records will be only used for promotion and educational purposes.
- Participating schools may be invited to publicity activities, media interviews or opening ceremony of the project.
- HKADC does not guarantee the acceptance of all applications. All successful applicants will receive a written confirmation. HKADC reserves the right to make the final decision.
- In the event of cancellation, applicant must contact HKADC 2 weeks in advance for further arrangements.
- Please read through the Adverse Weather Guidelines on P.4 of this application form.
- All applicants have the right to request access and make correction of personal data as stated in this form in accordance with Section 18, 22 and Principle 6 of Schedule 1 to the Personal Data (Privacy) Ordinance. Personal data provided in this form will be used for arranging the activities.
- Hong Kong Arts Development Council reserves the rights to add, withdraw or substitute artists and/or vary advertised programmes and details. In case of dispute, the decision of HKADC is final.
- Hong Kong Arts Development Council fully supports freedom of artistic expression. The views and opinions expressed in the programmes do not represent the stand of the Council and the Funder.

2021

學校專場活動

SCHOOL PROGRAMME

- 活動日期、場地、參加者年齡等有不同要求，申請前請詳細閱讀相關活動細節
- 同學須於活動開始前15分鐘到達
- Some activities have certain requirements on programme period, venue, participants, etc. Please read through the relevant details before application.
- Students should assemble 15 minutes prior to the programme.

請按意願順序選報參與之工作坊。可選報不少於1項及不多於6項節目選擇。不設選報數目限制。

Please indicate the programme choices in order of preference. A minimum of 1 to a maximum of 6 programme choices can be selected. There is no restriction on the number of programmes to be selected.

W1

《BB大過天之點、線、面》互動工作坊

Dot/line/plane@SuperBaby Interactive Workshop

詳情請參閱學校專場節目介紹 P.6-7 Please refer to School Brochure, P.6-7

對象 幼兒班至高班
Target Kindergarten 1 - 3

長度 約 30 分鐘
Duration Approx. 30 minutes

設置時間 活動前最少30分鐘
Set-up time Min requires 30 minutes

請提供三個建議日期及時間

Please indicate three preferred dates and time slots

2021年9月至12月期間進行 From Sep til Dec 2021

學生級別

Class / Form:

人數

No. of Students:

最多人數 Max Capacity 150

意願順序

Preference

(1/2/3/4/5/6)

	日期 Date	時間 Time
首選 First Choice
次選 Second Choice
三選 Third Choice

校內場地

Venue at School :

(請剔選其中一項 Please tick ONE)

- 學校禮堂 School Hall
- 活動室 Activity Room
- 其他 Others:

所需器材

Equipment Required :

無線咪／領夾咪
Wireless mic / Lavalier microphones

W2

擊樂淺談及試驗工作坊

Discovering Percussion Music Workshop

詳情請參閱學校專場節目介紹 P.8-9 Please refer to School Brochure, P.8-9

對象 小學或中學
Target Primary or Secondary

長度 約 60 分鐘
Duration Approx. 60 minutes

設置時間 活動前最少60分鐘
Set-up time Min requires 60 minutes

須學校技術人員在旁協助
Onsite technical support is needed

請提供三個建議日期及時間

Please indicate three preferred dates and time slots

2021年9月至11月期間進行 From Sep til Nov 2021

學生級別

Class / Form:

人數

No. of Students:

建議人數 Suggested Capacity 30-200

意願順序

Preference

(1/2/3/4/5/6)

	日期 Date	時間 Time
首選 First Choice
次選 Second Choice
三選 Third Choice

校內場地

Venue at School :

(請剔選其中一項 Please tick ONE)

- 學校禮堂 School Hall
- 活動室 Activity Room
- 課室 Classroom
- 音樂室 Music Room
- 其他 Others:

所需器材

Equipment Required :

音響設備、咪高峰及投影機
Audio system, microphones and projector

W3

「滑稽列傳」教育劇場

"Tales of Fools" Educational Theatre

詳情請參閱學校專場節目介紹 P.10-11 Please refer to School Brochure, P.10-11

對象 中三至中六
Target Secondary 3 - 6

長度 約 90 分鐘
Duration Approx. 90 minutes

設置時間 活動前最少60分鐘
Set-up time Min requires 60 minutes

請提供三個建議日期及時間

Please indicate three preferred dates and time slots

2021年9月至12月期間進行 From Sep til Dec 2021

學生級別

Class / Form:

人數

No. of Students:

建議人數 Suggested Capacity 100

意願順序

Preference

(1/2/3/4/5/6)

	日期 Date	時間 Time
首選 First Choice
次選 Second Choice
三選 Third Choice

校內場地

Venue at School :

(請剔選其中一項 Please tick ONE)

- 露天操場 Outdoor Playground
(可容納大貨車舞台及觀眾
Sufficient access for over-the-road
vehicle and seating for audience)
- 學校禮堂 School Hall
- 活動室 Activity Room
- 其他 Others:

所需器材

Equipment Required :

音響設備及投影機
Audio system and projector

2021

學校專場活動

SCHOOL PROGRAMME

- 活動日期、場地、參加者年齡等有不同要求，申請前請詳細閱讀相關活動細節
- 同學須於活動開始前15分鐘到達
- Some activities have certain requirements on programme period, venue, participants, etc. Please read through the relevant details before application.
- Students should assemble 15 minutes prior to the programme.

請按意願順序選報參與之工作坊。可選報不少於1項及不多於6項節目選擇。不設選報數目限制。

Please indicate the programme choices in order of preference. A minimum of 1 to a maximum of 6 programme choices can be selected. There is no restriction on the number of programmes to be selected.

W4

「隨心做夢」音樂訓練

Dream-inspired Music Creation Workshop

詳情請參閱學校專場節目介紹 P.12-13 Please refer to School Brochure, P.12-13

* 工作坊時間及長度可調節
Workshop duration can be further discussed and adjusted

對象 中一至中四 (同學須自備樂器)
Target Secondary 1 - 4
(Students should bring their own musical instruments)

長度 共4節，每節約 **120** 分鐘*
Duration 4 sessions in total, approx. 120 minutes per session

設置時間 活動前最少30分鐘
Set-up time Min requires 30 minutes

訓練共四節，請提供三個建議日期及時間 4-session workshop, please indicate three preferred dates and time slots

2021年9月至12月期間進行 From Sep til Dec 2021

首選 First Choice 日期由 Date from 至 to , 逢星期 every , 時間由 from 至 to °

次選 Second Choice 日期由 Date from 至 to , 逢星期 every , 時間由 from 至 to °

三選 Third Choice 日期由 Date from 至 to , 逢星期 every , 時間由 from 至 to °

授課語言 廣東話 Cantonese
Language: 英文 English

校內場地 Venue at School: (請剔選其中一項 Please tick ONE)

活動室 Activity Room 音樂室 Music Room
 課室 Classroom 其他 Others:

學生組別 管樂 Wind Instrument **級別**
Class: 弦樂 String Instrument **Form:**

(可多選 Multiple choices) 樂隊 Band **人數**
 其他 Others: **No. of Students:**

建議人數 Suggested Capacity 12-20

所需器材 Equipment Required :

白板/黑板 (有五線譜白板較佳) 及音響設備
White / blackboard (preferably with music staff board) and audio system

意願順序 Preference (1/2/3/4/5/6)



第四節展演形式 The 4th Session: Presentation (請剔選其中一項 Please tick ONE)

小組欣賞
Small Group Appreciation
工作坊組員互相交流，對象、地點不變。
Internal sharing among participating students, same group and same venue.

另安排在早會向校內其他師生演出
Special arranged performance at school assembly meeting
校內場地
Venue at School:
建議配備舞台的學校禮堂 Suggests school hall with stage
設置時間 活動前最少30分鐘
Set-up time Min requires 30 minutes

學生級別
Class / Form:

人數
No. of Students:

可招待全校學生
All students can be admitted

W5

「離譜·作樂」即興演奏工作坊及音樂會

"All Ears, No Bounds" Improv Workshop & Concert

詳情請參閱學校專場節目介紹 P.14-15 Please refer to School Brochure, P.14-15

第一節 即興演奏工作坊

1st Session Workshop

對象 中一至中六 (同學須自備樂器)
Target Secondary 1 - 6 (Students should bring their own musical instruments)

長度 約 **90** 分鐘
Duration Approx. 90 minutes

設置時間 活動前最少90分鐘
Set-up time Min requires 90 minutes

請提供三個建議日期及時間

Please indicate three preferred dates and time slots

2021年9月至12月期間進行 From Sep til Dec 2021

首選 First Choice 日期 Date 時間 Time

次選 Second Choice

三選 Third Choice

學生級別 Form: 人數 No. of Students:

建議人數 Suggested Capacity 5-10

學生組別 吹奏樂器 (中樂) Wind Instrument (Chinese)
Class: 管樂 (西樂) Wind Instrument (Western)
(可多選 Multiple choices) 弦樂、彈撥樂 (中樂) Bowed-string & Plucked String Instrument (Chinese)
 弦樂 (西樂) String Instrument (Western)
 樂隊 Band
 其他 Others:

校內場地 活動室 Activity Room
Venue at School: 音樂室 Music Room
(請剔選其中一項 Please tick ONE) 其他 Others:

意願順序 Preference (1/2/3/4/5/6)



第二節 成果音樂會

2nd Session Concert

對象 中一至中六
Target Secondary 1 - 6

長度 約 **45** 分鐘
Duration Approx. 45 minutes

設置時間 活動前最少90分鐘
Set-up time Min requires 90 minutes

請提供三個建議日期及時間

Please indicate three preferred dates and time slots

2021年9月至12月期間進行 From Sep til Dec 2021

首選 First Choice 日期 Date 時間 Time

次選 Second Choice

三選 Third Choice

學生級別 Form: 人數 No. of Students:

建議人數 Suggested Capacity 5-10

校內場地 活動室 Activity Room
Venue at School: 音樂室 Music Room
(請剔選其中一項 Please tick ONE) 其他 Others:

建議配備舞台的學校禮堂 Suggests school hall with stage

2021

學校專場活動

SCHOOL PROGRAMME

- 活動日期、場地、參加者年齡等有不同要求，申請前請詳細閱讀相關活動細節
- 同學須於活動開始前15分鐘到達
- Some activities have certain requirements on programme period, venue, participants, etc. Please read through the relevant details before application.
- Students should assemble 15 minutes prior to the programme.

請按意願順序選報參與之工作坊。可選報不少於1項及不多於6項節目選擇。不設選報數目限制。

Please indicate the programme choices in order of preference. A minimum of 1 to a maximum of 6 programme choices can be selected. There is no restriction on the number of programmes to be selected.

W6

《譜·島》戶外擊樂體驗

Inuksuit An Outdoor Percussion Experience

詳情請參閱學校專場節目介紹 P.16-17 Please refer to School Brochure, P.16-17

對象 小四至中六
Target Primary 4 - Secondary 6

學生級別
Class / Form:

人數
No. of Students:
建議人數 Suggested Capacity 20

意願順序
Preference
(1/2/3/4/5/6)



第一節 校內訓練 1st Session In-school Training

校內訓練
On campus

長度 約 60 分鐘
Duration Approx. 60 minutes

設置時間 活動前最少60分鐘
Set-up time Min requires 60 minutes

請提供三個建議日期及時間
Please indicate three preferred dates and time slots

2021年12月至2022年1月期間進行 From Dec 2021 til Jan 2022

日期 Date	時間 Time
首選 First Choice
次選 Second Choice
三選 Third Choice

校內場地
Venue at School :
(請剔選其中一項 Please tick ONE)

- 活動室 Activity Room
- 課室 Classroom
- 音樂室 Music Room
- 其他 Others:

所需器材

Equipment Required :
音響設備、咪高峰、投影機及桌椅
Audio system, microphones,
projector, desks and chairs

第二節 戶外體驗 2nd Session Outdoor Activity

校外場地進行
Off campus

參與對象與第一節相同。日期、時間及場地待定。
Same group of participants as in the first session.
Date, time and venue to be confirmed.

惡劣天氣指引

1. 如香港天文台於活動進行前三小時，發出紅色／黑色暴雨警告訊號，或三號或以上颱風訊號，或預告將發出八號或以上颱風訊號，無論訊號於何時除下，當日活動將會取消。
2. 如香港天文台宣佈會於活動進行期間改掛紅色／黑色暴雨警告訊號或三號颱風訊號，室內活動會繼續進行，戶外活動將停止進行。
3. 如香港天文台宣佈會於活動進行期間改掛八號或以上颱風訊號，活動將會立即取消。
4. 本局將視乎天氣情況，於安全情況下繼續進行活動，並保留權利取消惡劣天氣下的任何活動。

Adverse Weather Guidelines

1. If Red/Black Rainstorm Warning Signal or Typhoon Signal No. 3 or above is hoisted or announcement is made by the Hong Kong Observatory that Typhoon Signal No. 8 or above is to be hoisted three hours before the activity is scheduled to start, the activity will be cancelled. All activities scheduled for that day, including those due to take place after the signal has been lowered, will be cancelled.
2. If Red/Black Rainstorm Warning Signal or Typhoon Signal No. 3 is issued during the activities, indoor activities will continue and outdoor activities will be suspended.
3. If Typhoon Signal No. 8 or above is hoisted during the activity, all activities will be suspended.
4. Depending on the actual conditions, HKADC will decide if the activity continues and HKADC reserves the right to cancel all activities under inclement weather conditions.



請填妥表格，以傳真或電郵遞交至本局

Please return the completed application form by fax or e-mail

香港鰂魚涌英皇道1063號10樓

10/F, 1063 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong

電話 Tel: 2820 1080

傳真 Fax: 2519 9301

電郵 E-mail: jcnap@hkadc.org.hk